

# 永樂大典卷之一萬一千四百十三 土產

眼 眼目證治十九

眼卒生翳膜

論

太平聖惠方末眼卒生翳膜者辨其所由皆因臟腑壅塞不能宣通風邪  
熱毒傳於肝肺攻注眼目結成翳膜漸侵睛也聖濟總錄論曰眼生翳膜  
或新或久皆緣腑臟之間風邪毒熱衝發於上蘊結不敢其狀非一是故  
障有內外翳有浮沉或淺或深可治不治龍木論載之詳矣世之俗工往  
往以鈎割鍼鍊熨烙之法取快一時曾不知此法不慎反致盲瞽蓋翳膜  
之病有可以鈎割鍼鍊熨烙者有專於服藥者有先服藥及洗點而後用  
鈎割鍼鍊熨烙者誠能研究經旨洞考六脉以知腑臟虛實然後心諦目  
察自是可以服藥曰是可以點洗曰是可以鍼鍊鈎割則豈有妄致損傷  
者乎今姑摭其服餌之良次以點洗之劑云

方

葛洪肘後急方療因熱生膚赤白膜方

擣枸杞汁洗目五六度

太平聖惠方決明子散治眼卒生翳膜視物昏暗及翳覆裏瞳人

決明子一兩 黃連一兩去須川升麻一兩 玄參一兩

枳殼一兩炒微黃去瓤

黃芩三分 車前子半兩

梔子仁半兩 地膚子半兩

人參半兩去蘆頭

右件藥擣篩為散每服三錢以水一中盞煎至六分去滓每於食後溫服

羖羊角散治眼卒生白翳膜

羖羊角屑半兩澤瀉半兩

甘菊花一兩 嚴挺半兩

免絲子半兩酒浸三日暴乾別擣碎為末

右件藥擣鹿羅為散每服三錢以水一中盞煎至六分去滓不計時

候溫服

知母散治眼卒生赤翳膜侵睛下垂

知母三分 川升麻三分

川大黃半兩剗碎微炒

甘草半兩炙微赤剗

大青三分

右件藥搗鹿羅為散。每服三錢。以水一中盞煎至六分。去滓。每於食後溫服。

旋覆花散治眼下生赤翳膜上黑睛

黃連半兩去須

旋覆花一兩桑根白皮一兩剉

羚羊角屑一兩赤芍藥一兩甘草半兩失微赤剉

川升麻三分黃芩三分

右件藥搗鹿羅為散。每服三錢。以水一中盞煎至六分。去滓。每於食後溫服。忌火燒猪內

蛇脫皮散治眼卒生翳膜侵睛不退

仙靈脾一兩蒸過

蛇脫皮一條燒灰

蟬殼半兩微炒甘草半兩失微赤剉

川大黃半兩碎剉

右件藥搗鹿羅為散。每服三錢。以水一中盞煎至六分。去滓。每於食後溫服之

羚羊角散治眼卒生浮翳膜昏暗

羚羊角屑一兩芍藥半兩

車前子半兩

黃連半兩去須

歲蕤一兩 范蔚子半兩 石决明一兩  
甘草半兩炙微赤剝

枳殼一兩炒微黃去紙

右件藥搗細羅為散。不計時候以竹葉湯調下一錢。忌火燒熱麵猪  
肉等物。

車前子散治眼卒生翳障疼痛

車前子一兩 決明子三分 泰皮三分剝 黃連三分去須  
赤芍藥三分 芒硝一兩半 川大黃三分剝碎微炒

甘草半兩炙微赤剝

榧子仁一兩

真珠散治眼忽生翳膜亦澀疼痛

真珠末半兩 石決明一兩搗碎細研水龐過黃芩二兩  
甘菊花一兩 青葙子一兩 芒硝一兩  
甘草一兩炙微赤剝

人參一兩去蘆頭

右件藥搗細羅為散每服食後以溫漿水調下一錢

龍腦煎治眼卒生翳膜

白龍腦半兩 乳香一分 朱砂一分 細辛一分

黃連一分去須

右件藥先將細辛黃連擣羅為散以水一大盞浸一復時用蜜五兩  
并藥水同煎至四分去滓研龍腦乳香米砂入水藥內用瓷瓶子盛  
日四五度點之

真珠膏治眼虛熱目赤痛卒生翳膜昏暗

真珠末一分 月齒五枚燒灰 麝香一分

朱砂一分

胡粉一分 鯉魚膽二枚 白蜜四兩煎滙過

右件藥除魚膽蜜外都研如粉以魚膽汁蜜於銅器中調令勻用慢  
火煎成稀膏每以銅筋取少許點之日三四上

龍腦膏治眼赤痛卒生浮白膜

龍腦一分 雄雀糞一分

右件藥研如粉以人乳汁一合相和調勻成膏每以銅筋取少許點

雞子殼散治眼卒生翳膜

雞子殼抱子者去膜取白殼皮研一分

月齒三枚燒灰

右件藥同研令細入甕合中盛每取少許日三五度點之

又方

烏賊魚骨一分 黃丹一分 白礬一分 燒灰  
右件藥同研如粉入鍊過白蜜二兩用竹筒盛之於飯甑上蒸候飯  
熟為度以瓷瓶中盛日三四度取少許點之

又方

鹽綠半兩

鹽花一錢

龍腦一粒

一豆大

右件藥研如粉以瓷合盛每以半錢米大目三度點之

治眼卒生翳膜方

蛇脫皮一條細煎

右以白麵和作餅子炙令焦黑色搗細羅為散每於食後及夜臨卧  
時以溫水調下一錢

治眼卒生翳膜方

貝齒一兩燒灰 龍腦半錢

右件藥同細研旋取點看翳上目再用

王家博濟方仙术散治眼目翳膜遮障昏睛追翳

蒼朮一兩木泔浸淘一兩宿 木賦一兩

蟬殼一分淨去土黃片

穀精草一分 甘草一兩炙 黃芩半兩

蛇退皮一錢湯洗拭

乾酒油 择

右七味同為細末每服一錢空心臨卧冷水調下

通神膏治眼生翳膜赤脉努肉澀痛有淚

白砂蜜四兩

青鹽一兩

麝香一字

乳香

硝砂半字

當歸半錢

黃連一錢

白礬半字 離過

右八味於乳鉢內輕研破於青竹筒內煮半日用綿濾去滓裝瓶內  
收貯每點眼了瞑目少時以溫湯洗翳膜等並退之百一選方作金  
水膏右云上件藥除蜜外先研令極細却同蜜一處拌勻入新竹筒  
內用油紙數重以線緊扎勿令水入於淨鍋內用水煮自早至午水  
乾則添取出傾藥以綿絹濾去滓入淨器中埋地上一宿出點之點  
畢以溫水洗眼醫薄者點三五次即隨藥下點藥筋若用金禹之最  
妙多點則取効尤速

聖濟總錄姜蕤丸治眼生翳膜疼痛昏澀視物不明

姜蕤

車前子

黃芩去黑皮

黃連去須

秦艽去苗土

熟地黃各四兩

枳殼去瓢炒

升麻去黑皮

黃芩去黑皮

熟地黃各四兩

枳殼去瓢炒

地骨皮

決明子微炒

山梔子仁

白檳榔生剉各一兩半

赤芍藥

芎芻各二兩

秦皮一兩

右一十七味擣羅為末鍊蜜丸如梧桐子大每服三十九粒水下食後日二

神效膏治腎膜遮障眼目風淚出點藥

鉛丹

二兩

蜜半斤以絹瀝過

硝砂

一豆大明淨者  
燒過

青鹽一錢

馬牙消三錢

白龍腦一錢

白礬

一豆大燒過

大豬膽

二枚新好者

右八味並入瓷瓶內和匀用重湯於鍋內煮候紫色為度無不住手攪之藥成只於瓶內盛貯封着每遇使時旋取些少以井華水調用銅筋子點有淚下以帛拭之候淚住即再點每晝夜可三五度

治眼生腎膜方

右採養菜和根莖葉不拘多少洗淨焙乾碾為末細研每夜睡前先淨洗眼了挑半米許安兩大指頭澀痛莫疑腎膜不日自落

點眼膏治眼目生腎膜

白沙蜜五兩

續酒去滓

硝砂五錢通明者研

乳香研一錢 青鹽一錢研 鉛丹一錢 黃連去須三兩為  
末。以上六味除蜜外並用新汲水三大盞於銀石器內同煎至一  
大盞。後入蜜更用慢火熬成膏不住手攪候引之如絲線以重錦  
絞去津入瓷瓶內盛。

水銀半錢 輕粉一錢

龍腦一錢 膜香研一錢

右一十味除前膏外將後四味一處細研勻入在藥膏內用油單封  
三五重繫定如春夏秋合時即以麻繩手墜在井底一七日取出若  
冬月合時即於背陰處封閉二七日出之除打損眼外並可治之

杏仁膏治眼疾醫膜遮障但瞳子不破者

杏仁三升湯浸去皮尖雙仁

右一味每一升以麪裹於塘灰火中炮熟去麪研杏仁壓取油又取  
銅綠一錢與杏油同研以銅筋點眼差

洗眼通光散治攀睛醫膜遮障風毒腫痛  
右用桔萎一枚割下頂蓋取瓢并子同豬膽子搗勻却入在桔萎內  
用瓦蓋蓋之坐淨土上取桑條子十兩約長四五寸簇桔萎上用炭  
火燒扇之煙盡將成灰即住扇令如灰通研極細每用二錢七沸湯

楊僕家藏方增明膏治眼生腎膜隱澀難開或暴發赤眼腫痛

金硝半兩 鵬砂三錢 馬牙硝一錢 青鹽半錢

輕粉半錢 腦子半錢 麻香一字 破砂一錢

右件同研令極細每用粟米大點眼內

王琛百一選方治赤眼後生腎膜

用蘭香子洗淨晒乾每用一粒以筋點大指頭閉目即覺藥在目內  
圓圓旋轉藥力過即不轉須臾自隨眵淚出惹腎膜在上如魚眼然  
再易一粒以病退為度廬州彭知錄名大辨晉陽人渠乃尊提舉頃  
在臨安暴得此疾一醫僧以此藥治之坐間膝然酬僧百千因遂傳

待屢以治人

如神餅子治目生腎膜

朱砂一錢水飛烏魚骨去皮一錢細研

木賊土研一錢為末

南鷄砂四皇子大細研

右四味同研三千遍湯溶藥少許以柳枝子攪四十九遍入腦子少  
許更多尤妙於五月五日合丸作餅子如葡萄大每用一餅子臨附

安於目眥內采旱以淨水於盞內洗自見取下者病也臨卧再用一  
餅子可使三次

眼藥

舊日京師太廟相對鐵湯瓶家方  
蕤仁四十九粒細研竹紙裹壓去油

薰義仁新者四十

九粒細研竹紙裹壓去油  
用之赤目少用生龍腦如鵬砂大細研少着不妨

右四味同研勻將沙糖如指大先篩極細築尖絹篩過與前藥再研  
極細銀毫令子收之以銅筋點凡眼中百病皆治之

治赤目後暴翳方

用鵝不食草塞鼻中立瘥

楊仁齋直指方夏枯草散治眼痛癢瞼膜

夏枯草

大香附子淨童尿浸一宿研

木賊去房童尿浸

柏

蠶退紙炒焦存性

細辛

連翹

川芎

當歸頭

赤芍藥

蟬殼各半兩  
右每二錢茶清米泔任下蠶紙以夜明沙代用

仙本銳治眼中醫膜

蒼木童尿換浸二宿洗淨細一兩一分

木賊去蕊童尿浸

一宿細

蟬殼去土

白蛇皮去角洗焙

白蒺藜炒去刺穀精草

防風

羌活

川芎

杏仁去皮

甘草生炒各一兩

右末每一錢食後蜜湯調下

劉智經驗普濟加減方  
苦蔭膏眼藥點治火患及新患病眼瞼膜。昏澀痛痒

苦蔭石

金精石

銀精石

爐甘石燒三次

寒水石

紫英石

升泉石

雲母石

滑石

大諸石十味各三錢研水

研細

乳香

青鹽

硝砂各二錢

龍腦

輕粉各半錢

黃丹一兩研細塞十二兩

右六味為細末用黃連一兩碎末水一大碗熬至一半去滓入黃丹  
熬又蜜再熬次入諸藥再熬至稠。每日點三五次。神効。

換睛散治目昏病發痛赤腫漸生瞼膜眵淚

荆芥穗

二兩

蟬殼

草龍膽

川芎

甘草

各一兩

右為細末。每服三錢。茶酒調下。食後一月見効。小可病眼。三服効。劉守真病機氣宜保命集治眼生腎膜及班瘡入眼。微亦已過者。渴青丸主之。當半減大黃。如大使秘。微氣未定。依方服之。治水腎久不去者。羚羊角散主之。

升麻

細辛等分

甘草半之

右為細末。一半為散。一半蜜丸梧桐子大。每服五七十九。以羚羊角散下之。食後臨卧。米泔水煎服。

危亦林得効方洗眼方

防風

馬牙消

餅子飼青各等分

韶粉

右為末。每用一字。溫湯調不拘時。洗立效。

李憲德生堂經驗方涼肝散治初發眼疼。才生腎膜。臟腑實者。

大黃一兩

坤退半兩

甘草半兩

當歸半兩

赤芍藥一兩

黃連半兩

右為末。每服二三錢。米泔水調服。肝熱加淡竹葉。肺熱加大黃。脾熱

論加甘草食後服  
遠年障醫

太平聖惠方夫眼生翳障者。是風熱毒氣在於臟腑。不能宣通。蘊積日久。漸上衝於目也。初即目赤次加澀痛。熱毒之氣積而不散。結成翳障。因循若不早治。其翳漸漸粘睛。久而難差也。聖濟總錄論曰。障翳之疾。本於風熱。毒氣蘊積府藏。衝發眼目。結搏而成。蓋目為五藏精華。肝之外候。今風邪毒熱在於藏府。不得宣泄。上衝於目。故為障翳。初則隱澀。亦痛漸成翳膜。遮障久而不退。或至粘睛。療之難差。是為遠年障翳。

方

太平聖惠方 蔡仁散 治眼障翳多年不退

蕤仁一兩 湗浸去赤皮 赤茯苓一兩半 泰光一兩去苗

柴胡一兩去苗 川大黃半兩 剥碎微炒 枳殼一兩半 慢炒  
微黃去紙

車前子三分 青葙子三分

赤芍藥三分

右件藥擣篩為散。每服三錢。以水一中盞煎至六分。去滓。每於食後溫服。忌炎燙熱。麪毒滑魚肉。

石決明丸治眼障翳經年不消遠視不明

石決明半兩搗碎細研水飛過決明子

酸棗仁微炒

歲蕤

蕤仁湯浸去赤皮

胡黃連

藍葉

龍膽去蘆頭

青葙子已上各半兩

右件藥搗羅為末用羊膽汁和搗百餘杵丸如梧桐子大每於食後以清粥飲下二十丸  
又方治眼中一切障翳不消風熱毒氣上攻眼常漠漠不見物者不計年遠醫膜厚者此藥頻點極效

石膽一兩細研波斯鹽綠一兩石鹽半兩

硼砂半兩

烏賊魚骨三分蕤仁三兩湯浸去赤皮

秦皮三兩

細辛一兩決明子二兩

石決明一兩搗碎細研水飛過

防風三兩去蘆頭

鉛丹一兩

黃連三兩去頭

貝齒一兩燒灰

右件藥搗羅為末都研令勻鍊蜜和搗五百杵收於甕合中每減少許更用蜜調如稀餳參米大於大臂頭目三四度點之琥珀散治積年瘡肉腎障

琥珀半兩 真珠末一兩 珊瑚半兩 朱砂半兩

硝砂半兩 白者馬牙消半兩 烏賊魚骨半兩 先於鹿石摩去其

澄用好者一錢

右件藥都入乳鉢內研三日令極細每日三五上點之

貝齒散治眼久障不差

貝齒一分 琥珀一分

朱砂半兩

龍腦半分

馬牙消三分

琥珀半分

朱砂半兩

龍腦半分

右件藥細研如粉每用少許點之磨盡障為度

石膽散治眼生腎膜經年不愈

石膽半分

朱砂半兩

蕤仁半兩湯浸去赤皮

琥珀一分

真珠末一分

馬珂一分

珊瑚一分

紫貝一分

決明子一分

決明煎治眼遠年障  
日二三度妙

右件藥搗細羅為散入乳鉢內研令勻細每用藥小豆大點大臂頭

馬蹄決明一兩粳米湯浸去赤皮一兩半

蘆薈

秦皮 捣碎

黃檗 去鹿皮

馬珂 研

烏賊魚骨 研

紫貝 烧熟研各一兩

波斯鹽

綠三分細研

鯉魚膽四枚

右件藥先將前決明等五味以水三大盞煎至一盞淨濾去滓次下鹽綠等五味更煎至一小盞於生銅器中盛勿令泄氣每取一大豆許以人乳調點之閉目良久令淚出日二三度

石膽丸 治眼生翳障遠年不差風痰出癢爛及生瘡肉

石膽一分細研硝砂一分細研石决明半兩細研水飛過

鹽綠一分 烏賊魚骨半兩黃連一兩去須秦皮半兩去鹿皮

細辛半兩 乾薑一分炮製對

決明子三分

龍腦一分細研 難舌香半兩 波斯鹽一分細研

右件藥搗羅為末入研了藥更研令勻錄蜜丸如麻子豆夜臨時於大臂頭各一丸

七寶散 治眼翳障年月深久不能消散

珊瑚

琥珀

玉屑

紫貝

朱砂

雞子殼去白膜已上各半兩

曾青